

DEUTSCH

**Как образуются слова
в немецком языке?**

Кемерово 2020

Министерство образования и науки Кузбасса
Кузбасский региональный институт повышения квалификации
и переподготовки работников образования

Как образуются слова в немецком языке?

Методическое пособие

Кемерово
Издательство КРИПКиПРО
2020

УДК 372.8
ББК 74.268.1(Нем.)
К16

*Рекомендовано
учебно-методическим советом
Кузбасского регионального института
повышения квалификации
и переподготовки работников образования*

Составитель

Н. А. Константинова, кандидат филологических наук, доцент, заведующая Центром развития иноязычного образования КРИПКиПРО, г. Кемерово

Рецензенты:

Н. В. Тунёва, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный университет»;

И. Б. Дужик, учитель немецкого языка, заместитель директора по учебно-воспитательной работе МБОУ «Гимназия № 41», почётный работник общего образования Российской Федерации, г. Кемерово;

Л. Ю. Морозова, старший преподаватель, методист Центра развития иноязычного образования КРИПКиПРО, г. Кемерово

Как образуются слова в немецком языке? : методическое пособие / **К16** Н. А. Константинова. – Кемерово : Изд-во КРИПКиПРО, 2020. – 110 с. – ISBN 978-5-7148-0721-3. – Текст : непосредственный.

Методическое пособие описывает способы словообразования различных частей речи в немецком языке, содержит тренировочные упражнения, направленные на развитие умения конструировать производные слова с помощью словообразовательных элементов.

Адресовано учителям немецкого языка, методистам, слушателям курсов повышения квалификации и профессиональной переподготовки, учащимся 9–11-х классов школ, гимназий, лицеев. Может быть использовано для организации внеурочной, самостоятельной работы по немецкому языку, при подготовке к письменной части ОГЭ и ЕГЭ по разделу «Грамматика и лексика».

**УДК 372.8
ББК 74.268.1(Нем.)**

- © Н. А. Константинова, сост., 2020
- © Кузбасский региональный институт повышения квалификации и переподготовки работников образования, 2020

ISBN 978-5-7148-0721-3

Предисловие

Наличие богатого словарного запаса является одним из условий успешного владения иностранным языком, поскольку лексика интегрирована в структуру языковой составляющей коммуникативной компетенции и является обязательным компонентом всех видов речевой деятельности.

Лексический навык как автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и ее правильному сочетанию с другими единицами в продуктивной речи и автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи [1, с. 133] включает в себя два компонента: словоупотребление и словообразование. Овладение законами продуктивного словообразования на основе словообразовательных моделей даёт возможность обучающимся:

- обогатить их филологический опыт;
- систематизировать и творчески использовать накопленный продуктивный словарь;
- детальнее понять семантику знакомых слов;
- облегчить процесс семантизации новой лексики;
- развить языковую догадку;
- сознательно применять орфографические правила.

Согласно требованиям Примерной программы основной общеобразовательной школы, учащиеся должны знать три способа словообразования: аффиксацию, конверсию и словосложение [3, с. 19]. Уровень сформированности словообразовательной компетенции обучающихся проверяется во время Государственной итоговой аттестации (Основного государственного экзамена и Единого государственного экзамена) в разделе «Лексика и грамматика». Однако статистика выполнения заданий лексико-грамматического раздела показывает, что учащиеся не всегда знают значение, которое привносится словообразовательным аффиксом в семантику слова, делают ошибки в правописании. Главной причиной трудностей является недостаточное развитие словообразовательной компетенции, поскольку современные УМК по немецкому языку не позволяют в должной мере её сформировать.

Данное учебное пособие состоит из теоретической и практической частей и приложения. Теоретическая часть пособия содержит обзор основных способов словообразования в немецком языке с подробным описанием именной и глагольной деривации и конверсии. В пособии приводится исчерпывающий список значений словообразовательных элементов: префиксов, суффиксов, циркумфиксов. Теоретический материал иллю-

стрируется яркими примерами, которые позволяют обогатить активный и пассивный словарь учащихся.

Практическая часть методического пособия состоит из двух частей. В первой части представлен комплекс упражнений, направленных на рецепцию механизма словообразования, на осознание значения, привносимого словообразовательным элементом в семантику непроемного слова, на развитие навыка конструирования производных слов с помощью различных словообразовательных элементов, тренировку орфографии и самостоятельное словоупотребление в микро- и макроконтексте.

Во второй части пособия представлены задания, направленные на подготовку учащихся к выполнению заданий раздела «Лексика и грамматика» формата ОГЭ и ЕГЭ.

В приложении к пособию представлены образцы морфемного анализа слов различной частеречной принадлежности, список производных прилагательных с иллюстративными примерами и наиболее частотных синонимических рядов слов.

Методическое пособие адресовано учителям немецкого языка, методистам, слушателям курсов повышения квалификации и профессиональной переподготовки, учащимся 9–11-х классов школ, гимназий, лицеев. Пособие может быть использовано для организации внеурочной, самостоятельной работы по немецкому языку, при подготовке к письменной части ОГЭ и ЕГЭ по разделу «Грамматика и лексика».

1. Пути пополнения словарного состава языка (Möglichkeiten der Wortschatzerweiterung)

Die Hauptfunktionen der Wortbildung liegen in der Wortschatzerweiterung und Ökonomisierung der Sprache, z. B. *der Unterricht durch das Fernsehen* → *der Fernsehunterricht*.

Die Arten der Wortbildung umfassen:

- die Derivation (Ableitung);
- die Komposition;
- die Konversion (grammatische Umsetzung).

Die Derivation ist eine Art der Wortbildung, bei der das Basiswort mit einem Wortbildungselement (Affix) verbunden wird. Je nach Position des Affixes lassen sich folgende Derivationsarten unterscheiden:

- Präfixderivation: *Un-wetter*;
- Suffixderivation: *Freundlich-keit*;
- Zirkumfixderivation: *be-schön-ig-en*.

Die Präfixderivation dominiert bei der Wortbildung der Verben. Die Präfixe können trennbar bzw. untrennbar sein: *bauen* → *er-bauen*; *aus-bauen*.

Bei substantivischer und adjektivischer Präfixderivation bestimmt das Letztglied die grammatischen und semantischen Eigenschaften der Ableitung, z. B. *ur-alt Ur-großmutter*. Die Wortart wird also durch die Präfixderivation nicht verändert.

Die Suffixderivation herrscht in der substantivischen (*Prüf-ung*) und adjektivischen (*rat-sam*) Wortbildung vor.

Komposition: Für die Wortbildung bei Substantiven und Adjektiven spielt die Komposition eine große Rolle. Für die Wortbildung bei Verben ist sie kaum von Bedeutung. Bei der Komposition werden selbständige Wörter zu einem neuen verbunden. Das Grundwort bestimmt dabei die grammatischen Eigenschaften: *das Schul-fernsehen*; *der Fernseh-unterricht*. Das Bestimmungswort hat attributive Funktion für das Grundwort: *der Fernseh-unterricht* → *der Unterricht durch das Fernsehen*. Diese Komposita bilden sowohl für die Wortbildung der Substantive als auch die der Adjektive den häufigsten Typ.

Konversion: Mit Konversion wird eine Wortbildungsart bezeichnet, die ein Wort in eine andere Wortart umsetzt, ohne dass ein Affix dabei verwendet wird. Durch Konversion können Substantive (*laufen* → *das Laufen*), Adjektive (*reizen* → *reizend*) und Verben (*scharf* → *schärfen*) gebildet werden. Es ist nicht immer eindeutig, ob es sich um eine Konversion oder um die Basis handelt. d. h. welches Wort primär und welches abgeleitet ist (*fragen, die Frage*).

2. Словообразовательные единицы (Einheiten der Wortbildung)

Die Wortbildung ist ein Prozess, Wörter aus dem bedeutungshaltigen Sprachmaterial einer Sprache zu bilden. Im Deutschen werden vor allem Wörter aus Wörtern, Konfixen, Wortbildungsaffixen, seltener aus Sätzen und Phrasen gebildet. Außerdem sind an der Wortbildung Fugenelemente beteiligt.

Im Folgenden werden die Einheiten der deutschen Wortbildung definiert und erläutert:

- das Wort;
- das Konfix;
- das Wortbildungsaffix;
- das Fugenelement;
- der Satz und die Phrase;
- die unikale Einheit.

Das Wort: «Wörter sind abstrakte Einheiten, die in Texten als Wortformen realisiert werden. So umfasst ein Wort wie *König* Wortformen wie *König*, *Königs*, *Könige*, *Königen*» [4, c. 19]. Ein Stamm ist eine Wortform ohne Flexionsaffix.

Im Deutschen stimmen die Stämme der Nomina und Adjektive weitgehend mit deren 'Normalformen', überein, z. B. *König* Stamm und Nominativ Singular. Bei Verben gilt als Nominalform der Infinitiv, z. B. *lächeln*.

Konfixe sind keine Wortformen. Sie sind aber wie Wörter basisfähig, indem sie mit Wortbildungsaffixen wie *-isch*, *-ität* Derivate bilden können, z. B. *ident-isch*, *Ident-ität*. Einige Konfixe bilden mit Wörtern Komposita, z. B. *Thermo-jacke*, *Biblio-phil*. Nur ganz wenige Konfixe bilden ausschließlich Komposita, z. B. *-drom* in *Aqua-drom* oder *-mat* in *Auto-mat*.

Eine große Gruppe von Konfixen kommt ausschließlich als Ersteinheit vor, z. B. *bio-* in *Bio-joghurt*, *fanat-* in *Fanat-iker*, *honor-* in *Honor-ar*, *invest-* in *invest-ieren*, *simul-* in *Simul-ant*. Einige Konfixe kommen als Zweiteinheiten vor, z. B. *-drom* in *Aqua-drom*, *lekt-* in *Dia-lekt*.

Wortbildungsaffixe werden auch Ableitungs-/Derivationsaffixe, Derivationsmorpheme genannt [2, c. 26]. Sie werden von Wörtern und Konfixen abgegrenzt. Affixe im Gegensatz zu Wörtern kommen selbst nicht frei vor. Und Affixe können nicht mit sich selbst Wörter bilden, sie können nur mit Wörtern oder Konfixen Wörter bilden, z. B. *Schönheit*, *Gerede*, *unschön*, *vergolden*, *ermütigen*.

Die Wortbildung mit Affixen wird **explizite Derivation** genannt. Zahlreiche Affixe haben sich aus einheimischen Wörtern entwickelt, z. B. *-heit* aus mhd. *heit* ‘Art und Weise, Eigenschaft, Person, Stand’. Einige Affixe haben sich aus entlehnten Affixen, z. B. *-er* von lat. *-ari(us)* entwickelt.

Affixe werden entweder vor einer Basis, nach einer Basis oder um eine Basis herum positioniert. Affixe vor einer Basis heißen **Präfixe**, z. B. *er-*, *ab-*, *mit-* in *er-schrecken*, *sich ab-ängstigen*, *mit-leiden*.

Affixe nach der Basis heißen **Suffixe**, z. B. *-heit*, *-lich*, *-ig* in *Schön-heit*, *glück-lich*, *fest-ig-en*.

Affixe um eine Basis herum heißen **Zirkumfixe**, z. B. *ge-...-e* in *Ge-müs-e*.

Im Folgenden werden drei Arten der deutschen Wortbildungsaffixe beschrieben:

- das Präfix,
- das Suffix,
- das Zirkumfix.

Präfixe (zu lat. *praefigere* ‘vorn anheften’) sind gebundene Einheiten, die stets vor einer Basis positioniert werden, z. B. *ver-*, *er-* in *verekeln*, *erschrecken*. Präfixe verbinden sich mit Nomina (*Megapaty*, *Untat*) mit Adjektiven (*hypernervös*, *missverständlich*, *unklug*) und mit Verben (*begeistern*, *entzaubern*, *erhoffen*, *verspielen*).

Die Präfixe bestehen überwiegend aus einer Silbe. Ausnahmen sind vor allem Lehnpräfixe wie *hyper-*, *mega-*, *mini-* und sind entweder betont oder unbetont.

Die zentralen Präfixe, die Verben aus Nomina oder Adjektiven ableiten, sind *be-*, *ent-*, *er-*, *ver-*, *zer-*: *begeistern*, *entzücken*, *sich verlieben*, *sich zersorgen*. Sie werden ausschließlich zur Verbderivation verwendet.

Davon abzugrenzen sind Präfixe, die mit allen drei Hauptwortarten gebraucht werden, z. B. *miss-*: *misslingen*, *Misserfolg*.

Im Gegensatz zu Suffixen können einige Präfixe vervielfacht werden: Ururenkel. Solche Ersteinheiten wie *ab-*, *an-*, *vor-* u. ä. werden in der Forschungsliteratur als Präfixe, Präfixoide, Partikel oder Wörter interpretiert.

Suffixe (zu lat. *suffigere* ‘hinten anheften’) sind gebundene Einheiten, die stets hinter einer Basis positioniert werden, z. B. *-heit*, *-ig*: *Schönheit*, *lustig*, *festigen*. Mit Suffixen werden Nomina gebildet (*Dunkelheit*), Adjektive (*herzlich*) und andere Wortarten (*rückwärts*).

Suffixe bestimmen grundsätzlich die grammatischen Merkmale des Derivats. So legt, z. B. das Suffix *-heit* fest, dass das Derivat *Dunkelheit* ein Nomen ist. Das Suffix *-lich* legt fest, dass das Derivat *erfreulich* ein Adjektiv ist. Das Suffix *-ieren* legt fest, dass das Derivat *amüsieren* ein Verb ist. Einige Suffixe wie *-chen* bewirken systematisch eine Stammvokaländerung: *Gärtchen*, *Hütchen*, *Pünktchen*, *Pfötchen*.

Zirkumfixe (zu lat. circumfigere ‘ringsum umwickeln’) sind gebundene Einheiten, die stets um eine Basis herum positioniert sind, z. B. *ge...-e* in *Gemüse*. Mit Zirkumfixen werden Nomina (*Gerede*), Adjektive (*gefügig*) und Verben (*besänftigen*) gebildet.

Das Fugenelement: Wortbildungsprodukte bestehen im Deutschen vor allem aus Wörtern, Konfixen, Wortbildungsaffixen, die miteinander kombiniert werden, z. B. *Bücherschrank*, *Thermometer*, *mehrheitsfähig*, *identisch*, *bejubeln*. Zwischen den segmentierbaren Einheiten, z. B. zwischen *Bücher* und *Tisch*, befindet sich die Fuge (Bücher[**Fuge**]tisch). Die Fuge ist meist leer, z. B. *identisch*, *bejubeln*, aber auch durch ein Fugenelement ausgefüllt, z. B. *Rechtsanwalt*: Recht[Fugen-s]anwalt.

Die Stelle zwischen den Bestandteilen eines Kompositums nennt man Wortfuge.

Oft werden Grund- und Bestimmungswort einfach aneinandergereiht (*Wanderpokal*). Bei manchen Komposita werden Grund- und Bestimmungswort durch einen Buchstaben (oder zwei) verbunden.

Diese Fugenelemente *-e-*, *-(e)s-*, *-(e)n-*, *-er-* findet man oft bei Komposita mit einem Substantiv als Bestimmungswort, manchmal auch bei Zusammensetzungen mit einem Verb als Bestimmungswort. Eine Regel für die Verwendung von Fugenelementen gibt es nicht:

- Fugenelement *-(e)s-*: *Hilfsmittel*, *Mittagspause*,
- Fugenelement *-(e)n-*: *Tapetenwechsel*, *Sonnenschein*,
- Fugenelement *-er-*: *Bilderbuch*, *Kleiderschrank*.

Fugenelemente befinden sich vor allem in nominalen und adjektivischen Komposita, z. B. *Hochzeitstorte*, *Thermometer*. Im Deutschen finden sich in Komposita die Fugenelemente *-i-* (*Stratigraphie*), *-o-* (*Thermometer*), *-s-* (*emotionsstark*, *realitätsnah*).

Im Folgenden werden die Fugenelemente konkreter beschrieben:

-o- (*anglophil*) ist das aus dem Griechischen entlehnte Fugenelement. Das Fugenelement *-o-* wird derzeit in der Lehnwortbildung verwendet. Das Fugen *-o-* tritt gleich auf, wenn die erste oder die zweite Einheit eine Lehneinheit ist, z. B. *Thermojacke*. Wenn die erste Einheit auf *-o-* endet, fällt das Auslaut *-o-* mit dem Fugen *-o-* zusammen, z. B. *Biotop*, *egoman*.

-s- (*Geschwindigkeitsrausch*) ist das einheimische Fugenelement und steht in der Regel in Komposita nach Einheiten mit Suffixen:

- heit, (*Schönheitswahn*, *mehrheitsfähig*),
- ion (*Unionsvertreter*, *emotionsstark*),
- ität (*Identitätskrise*, *realitätsnah*),
- keit/-igkeit (*Flüssigkeitsdepot*, *höflichkeitshalber*),
- schaft (*Freundschaftsgruss*),
- ung (*Heizungsmonteur*, *erwartungsgemäss*).

Darüber hinaus zeigt sich eine Tendenz, das Fugen-s- immer dann einzusetzen, wenn die Ersteinheit komplex ist, z. B. Hochzeit in *Hochzeitstorte*. Im Gegensatz dazu wird bei Komposita, deren Ersteinheiten ein einsilbiges Wort ist, kein Fugen-s- verwendet, z. B. *zeitmaß*.

Fugenelemente kommen gelegentlich in expliziten Derivaten vor. Sie treten zwischen Basis und Suffix, z. B. *gelegeh-t-lich*, *Bekenn-t-nis*. Das -e- ist in Komposita mit verbaler Ersteinheit wie in *Haltestelle*, *Liegestühl*, *Redeverbot*, *Bademütze* kein Fugenelement [4, c 44].

Fugenelemente sind also semantisch leer. Sie haben ausschließlich morphologische Funktion. Sie sind keine Einheiten, die Wörter bilden. Verwendungsgründe für Fugenelemente sind die Erleichterung der Aussprache, z. B. *Hochzeitstorte* versus *Hochzeitort.

Nicht als Fugenelemente versteht man die Einheiten, die im Flexionsparadigma der ersten Einheit vorhanden sind, z. B. das -es- in *Sohnespflicht*, oder das -s- in *Gehaltserhöhung*. *Das sind* Genitivmarker ('Pflicht des Sohnes', 'Erhöhung des Gehalts'), oder Pluralmarker das -e- in *Ärztelhaus*, das -er- in *Bücherregal* oder das -en- in *Ionenaustausch* (Ärzte, Bücher, Ionen).

Im Gegenteil dazu ist z. B. -s- in *Arbeitsanzug*, *Elektrizitätswerk*, *Armutszugnis*, *Schmerzensschrei* keinesfalls als Flexionsaffix zu erklären, weil es keine Wortform des Arbeits, Elektrizitäts, Armuts, Schmerzens gibt. Diese Einheiten können deshalb nur als Fugenelemente aufgefasst werden.

Die Wortbildungseinheiten des Deutschen sind also Wort, Konfix, Wortbildungsaffix, Satz, Phrase, unikale Einheit und Fugenelement. Dabei werden folgende Kombinationsmöglichkeiten genutzt:

- Badetuch = Wort + Wort,
- Rechtsbruch = Wort + Fugenelement + Wort,
- Thermojacke = Konfix + Fugenelement + Wort,
- Dummheit = Wort + Wortbildungsaffix,
- identisch = Konfix + Affix,
- öffentlich = Wort + Fugenelement + Affix,
- Himbeere = unikale Einheit + Wort,
- Bräutigam = Wort + unikale Einheit,
- vergeuden = Affix + unikale Einheit,
- deftig = unikale Einheit + Affix.

Der Satz und die Phrase: Unter einem Satz versteht man eine syntaktische Wortgruppe mit einem finiten Verb, z. B. *Vergiss mein nicht!* [4, c. 40].

Unter Phrase versteht man dagegen eine Wortgruppe, die aus funktional zusammengehörenden, aufeinander folgenden, zusammen verschiebbaren und kein finites Verb enthaltenden Elementen besteht, z. B. *grüne Bohnen* [4, c. 41].

Sätze und Phrasen sind ungewöhnliche Einheiten der Wortbildung, weil sie mindestens aus zwei Wörtern bestehen, z. B. *grüne Bohnen*. Sätze und Phrasen werden in der Wortbildung als stabile Einheiten wahrgenommen und ver-

wendet, z. B. in *Grünen-Bohnen-Eintopf*, *Vergissmeinnicht*. Sätze und Phrasen werden wie Wörter nicht mehr variiert.

Mit Sätzen und Phrasen werden überwiegend Nomina gebildet. Zum einen sind Sätze und Phrasen Ersteinheiten von Komposita (*Grünen-Bohnen-Eintopf*, *Ich-kann-das-nicht-glauben-Blick*), zum anderen sind Sätze und Phrasen Basen von Konvertaten (*Vergissmeinnicht*, *Schluckauf*) und expliziten Derivaten (*Dick-häuter*, *Schwarz-seher*). Bei den expliziten Derivaten gibt es auch einige Adjektive, die eine Phrasenbasis haben, z. B. *blauäugig*, *viertürig*.

Die unikale Einheit: Diachron, in der Sprachgeschichte, sind unikale, also nur einmal vorhandene Einheiten, auch unikale Morpheme, genannt. Diese Wörter (z. B. *lind* 'Schlange') sind veraltet, treten aber festgefroren an eine bestimmte Einheit in Komposita oder expliziten Derivaten auf. So kommt *Lind*-heute noch in der Kombination *Lindwurm* vor, *-gall* in *Nachtigall*, *Him-* in *Himbeere*, *-gam* in *Bräutigam*, *-ginn* in *beginnen*, *-gess* in *vergessen* *-lier* in *verlieren*, *led-* in *ledig*, *fäh-* in *fähig*.

Synchron, auf einer Zeitebene, werden unikale Einheiten gegenwarts-sprachlich nicht mehr zur Bildung von Wörtern herangezogen. Unter dem synchronen Aspekt werden solche Einheiten als unikal verstanden, deren Bedeutung heute nicht mehr aus der Basis erklärt werden kann [3, c. 34].

Содержание

Предисловие	3
1. Пути пополнения словарного состава языка	5
2. Словообразовательные единицы	6
3. Деривация	11
3.1. Эксплицитная деривация существительных	12
3.2. Эксплицитная деривация прилагательных	20
3.3. Эксплицитная деривация глаголов	26
4. Конверсия	33
5. Вопросы для самоконтроля	35
6. Практическая часть 1	36
7. Практическая часть 2	56
Список использованной литературы	90
Приложения	91
Приложение 1. Словарь словообразовательных терминов	91
Приложение 2. Примеры морфологического анализа слов	91
Приложение 3. Список многосоставных прилагательных	93
Приложение 4. Список наиболее частотных синонимических рядов	105

Учебное издание

Как образуются слова в немецком языке?

Составитель

Константинова Нина Анатольевна

Методическое пособие

Корректор **С. А. Фурсова**

Технический редактор **С. А. Стрекатов**

Текст к верстке подготовила **И. А. Конькова**

Дизайн обложки **С. А. Стрекатов**

Подписано в печать 25.11.2020.

Формат 60x84¹/₁₆. Гарнитура Times New Roman.

Усл. печ. л. 6,4. Уч.-изд. л. 9,1.

Тираж экз. 200. Заказ № 79.

Адрес редакции и типографии:

Издательство КРИПКиПРО,

650070, Кемеровская область – Кузбасс,

г. Кемерово, ул. Заузелкова, д. 3